

## **VISTA-48D** **Sistema di sicurezza**

### **Manuale utente**



Questa centrale ottempera le normative prEN50131-1:2004 e TS50131-3; grado 2, classe ambientale II.



Rispetta l'ambiente: utilizza gli appositi contenitori per lo smaltimento della carta.

# Indice

---

<b>Nozioni fondamentali</b> .....	<b>3</b>
Caratteristiche principali .....	3
Ritardi di uscita/ingresso.....	3
Predisposizione inserimento (tasto [*] pronto).....	4
Esclusione zone .....	4
Principali modalità di inserimento .....	5
Disinserimento e disattivazione allarmi.....	5
Inserimento/disinserimento con chiave .....	6
Allarmi di emergenza (tasti panico).....	6
<b>Funzioni senza risposta allarme</b> .....	<b>7</b>
Modalità gong .....	7
Tasti macro .....	7
Dispositivi del sistema .....	7
Funzione seguimi (bip).....	7
<b>Funzioni avanzate</b> .....	<b>8</b>
Accesso ai settori .....	8
Programmazione tasti macro.....	8
Programmatori orari .....	9
Funzioni ora e data .....	10
Memoria eventi.....	10
Codici di sicurezza e livelli di autorità.....	11
Assegnazione codici utente e attributi .....	11
<b>Controllo del sistema e Manutenzione</b> .....	<b>12</b>
<b>Anomalie</b> .....	<b>13</b>
<b>Sistema rilevazione fumi (se installato)</b> .....	<b>14</b>
<b>Guida rapida alle principali funzioni del sistema</b> .....	<b>15</b>
<b>Tabella caratteristiche del sistema</b> .....	<b>16</b>

## NOTA SULLA COMPATIBILITA' DEL SISTEMA

Il Suo sistema di sicurezza Honeywell è stato realizzato per essere utilizzato con dispositivi costruiti o approvati da Honeywell per essere usati con il suo sistema di sicurezza. Il suo sistema di sicurezza Honeywell non è stato concepito per essere utilizzato con qualsiasi dispositivo che possa essere collegato al bus Tastiere o altri bus di comunicazione del suo sistema di sicurezza, se questo dispositivo non è stato preventivamente autorizzato da Honeywell per essere usato in abbinamento al suo sistema di sicurezza. L'uso di dispositivi non autorizzati può causare danni o compromettere le funzionalità del suo sistema di sicurezza e compromettere la validità della garanzia limitata Honeywell. Quando acquista dei dispositivi che sono stati costruiti o approvati da Honeywell, ottiene la sicurezza che questi dispositivi sono stati completamente collaudati per assicurare una perfetta funzionalità, quando vengono utilizzati con il suo sistema di sicurezza Honeywell.

**IMPORTANTE:** se la tastiera emette una rapida sequenza di bip entrando nei locali, l'allarme è scattato durante l'assenza dell'utente e un intruso potrebbe ancora trovarsi all'interno. USCIRE IMMEDIATAMENTE e CHIEDERE ASSISTENZA da un luogo sicuro nelle vicinanze.

## Caratteristiche principali

<b>Settori</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I settori corrispondono a tre aree di protezione indipendenti; ogni settore include un gruppo di zone che possono essere inserite e disinserite senza interferire con altre zone o altri utenti.</li> <li>I sistemi suddivisi in settori possono includere un'area comune condivisa dagli utenti degli altri due settori (per esempio l'atrio di un edificio).</li> <li>Alcuni utenti sono abilitati a visualizzare lo stato e inserire/disinserire settori diversi dal loro.</li> <li>Per ulteriori informazioni, fare riferimento al paragrafo <i>Accesso ai settori</i>.</li> </ul>
<b>Zone</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ogni settore è composto da zone e cioè da specifici punti di protezione.</li> <li>Le zone aperte vengono facilmente identificate visualizzando il corrispondente codice sulla tastiera.</li> </ul>
<b>Tastiere</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il sistema è controllato dalla tastiera che ne visualizza lo stato.</li> <li>Le tastiere vengono assegnate in default ad un settore e visualizzano solamente le informazioni di quel settore.</li> <li>Per digitare codici e comandi, premere i tasti in sequenza entro 4-5 secondi uno dall'altro. In caso contrario, l'operazione viene terminata e deve essere ripresa dall'inizio.</li> <li>In caso di errore durante la digitazione di un codice di sicurezza, interrompere l'operazione, premere il tasto [*] e ricominciare. In caso contrario, potrebbe essere digitato un codice errato.</li> </ul> <p><b>Blocco tastiera:</b> il sistema, se debitamente programmato, blocca le tastiere per 15 minuti se viene digitata una sequenza di oltre 30 tasti (entro 15 minuti) senza che venga inserito un valido codice utente + comando. Le tastiere bloccate visualizzano il messaggio "sabotaggio codice".</p>
<b>Codici di sicurezza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il codice di sicurezza assegnato dall'installatore al momento dell'installazione del sistema permette di eseguire la maggior parte delle funzioni del sistema.</li> <li>I codici di sicurezza hanno livelli di autorità diversi. I livelli di autorità definiscono le funzioni che ogni utente è abilitato ad eseguire. Per ulteriori dettagli relativi all'inserimento e modifica dei codici di sicurezza, fare riferimento al paragrafo <i>Codici di sicurezza e livelli di autorità</i>.</li> </ul>
<b>Inserimento/Disinserimento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il sistema può essere inserito in modalità diverse a seconda che si intenda rimanere all'interno dei locali oppure uscire.</li> <li>Per inserire il sistema, digitare il codice di sicurezza seguito dal tasto di inserimento desiderato.</li> <li>Per disinserire il sistema, digitare il codice di sicurezza seguito da [1] SPENTO.</li> <li>Per ulteriori informazioni relative agli specifici comandi di inserimento, fare riferimento al paragrafo <i>Principali modalità di inserimento</i>.</li> </ul>

## Ritardi di uscita/ingresso

<table border="1" style="width: 100px; height: 60px;"> <tr> <td>Sett. 1: ____ sec</td> </tr> <tr> <td>Sett. 2: ____ sec</td> </tr> <tr> <td>Sett. 3: ____ sec</td> </tr> </table>	Sett. 1: ____ sec	Sett. 2: ____ sec	Sett. 3: ____ sec	<p><b>Ritardo di uscita</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dopo l'inserimento, il sistema permette agli utenti di uscire da una determinata porta di uscita e/o da altre zone (se programmate) entro un intervallo di tempo programmato senza generare un allarme.</li> <li>Durante il ritardo di uscita il sistema, se programmato, emette una lenta sequenza di bip che diventa veloce negli ultimi 10 secondi.</li> <li>La tastiera, se programmata, visualizza il ritardo di uscita disponibile in secondi.</li> <li>Al termine del ritardo di uscita, tutte le zone vengono protette e generano un allarme in caso di apertura.</li> <li>Il ritardo di uscita può essere programmato per rimanere attivo fino a quando una zona finale (per esempio la porta di uscita) resta chiusa per 5 secondi. Contattare l'installatore.</li> </ul>						
Sett. 1: ____ sec										
Sett. 2: ____ sec										
Sett. 3: ____ sec										
<p><b>Riavvio ritardo di uscita</b> (se programmato)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per riavviare il ritardo di uscita con sistema inserito in modalità PARZIALE, <b>premere il tasto [*]</b>.</li> <li>Questa funzione permette di aprire la porta di ingresso/uscita per far entrare qualcuno quando il sistema è già inserito in modalità PARZIALE, senza dover disinserire il sistema. Il sistema viene nuovamente inserito automaticamente al termine del ritardo di uscita</li> <li>Il ritardo di uscita viene riavviato con sistema inserito in modalità TOTALE, quando la porta di ingresso/uscita viene riaperta e chiusa entro il ritardo di uscita (per esempio quando si rientra perché si è dimenticato qualche cosa).</li> </ul>									
<p><b>Ritardo di ingresso</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il ritardo di ingresso permette di entrare da una determinata porta di ingresso e disinserire il sistema. Il sistema genera un allarme se non viene disinserito prima del termine del ritardo di ingresso.</li> <li>Nota: una volta aperta una zona di ingresso (ad esempio la porta principale), il tempo di ingresso viene applicato a qualsiasi altra zona violata appartenente allo stesso settore.</li> <li>Per ulteriori informazioni relative ai tempi di ritardo, contattare l'installatore.</li> </ul> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Settore 1</th> <th>Settore 2</th> <th>Settore 3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ritardo 1: ____ secondi</td> <td>Ritardo 1: ____ secondi</td> <td>Ritardo 1: ____ secondi</td> </tr> <tr> <td>Ritardo 2: ____ secondi</td> <td>Ritardo 2: ____ secondi</td> <td>Ritardo 2: ____ secondi</td> </tr> </tbody> </table>	Settore 1	Settore 2	Settore 3	Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi
Settore 1	Settore 2	Settore 3								
Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 1: ____ secondi	Ritardo 1: ____ secondi								
Ritardo 2: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi	Ritardo 2: ____ secondi								

- Uscita allarmi**
- Se la porta di ingresso/uscita o una zona interna rimane aperta al termine del ritardo di uscita (per esempio porta di uscita lasciata aperta), il sistema genera un allarme acustico e attiva il ritardo di ingresso.
  - Per disattivare le segnalazioni acustiche, disinserire il sistema prima del termine del ritardo di ingresso.
  - La tastiera visualizza il messaggio "ALLARME CANCELLATO" o "CA" con il codice della zona aperta.
  - Il sistema non trasmette messaggi alla società di ricezione allarmi.
  - Se il sistema non viene disinserito entro il termine del ritardo di ingresso e la porta di ingresso/uscita o una zona interna rimangono aperte, le segnalazioni acustiche rimangono attive e il sistema trasmette il messaggio "uscita allarme" alla società di ricezione allarmi. La tastiera visualizza il messaggio "USCITA ALLARME" o "EA" + il codice della zona aperta.
  - Per disattivare l'allarme, disinserire il sistema (codice utente + SPENTO); per azzerare il display, digitare ancora codice utente + SPENTO.
  - La condizione "uscita allarme" viene generata anche quando la porta di ingresso/uscita o una zona interna vengono violate entro 2 minuti dal termine del ritardo di uscita.
- Per cancellare l'uscita allarme:**
- Mettere in sicurezza le zone aperte,
  - Azzerare il display digitando codice utente + [1] SPENTO.

Questa funzione potrebbe essere programmata nel sistema per ridurre i falsi allarmi trasmessi alla società di ricezione allarmi. Contattare l'installatore per sapere se la funzione "uscita allarmi" è attiva nel sistema ed eventualmente contrassegnare questa casella: [ ]

### **Predisposizione inserimento (tasto [\*] pronto)**

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Non pronto (tasto [*])</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima di inserire il sistema, chiudere o escludere tutte le porte e finestre protette e le altre zone di protezione.</li> <li>• <b>Premere [*] per visualizzare le zone aperte</b> (senza digitare il codice).</li> <li>• Per escludere le zone, fare riferimento al paragrafo successivo Esclusione zone.</li> <li>• Alcuni sistemi, se debitamente programmati, possono essere inseriti anche se le zone selezionate nel percorso di uscita sono aperte. A seconda della programmazione del sistema, le zone rimaste aperte al termine del ritardo di uscita vengono escluse automaticamente oppure generano l'allarme. Contattare l'installatore.</li> </ul> |
| <b>Pronto</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire il sistema quando tutte le zone sono intatte o escluse.</li> <li>• Alcuni sistemi, se debitamente programmati, possono essere inseriti anche se le zone selezionate nel percorso di uscita sono aperte. A seconda della programmazione del sistema, le zone rimaste aperte al termine del ritardo di uscita vengono escluse automaticamente oppure generano l'allarme. Contattare l'installatore.</li> </ul>   |

### **Esclusione zone**

- |  |  |
|--|--|
| <b>Introduzione</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le zone possono essere escluse prima di inserire il sistema o a sistema inserito.</li> <li>• Il numero delle zone escludibili può essere limitato (da 1 a 7) (contattare l'installatore).</li> <li>• Le zone escluse non sono protette e, quindi, non generano un allarme in caso di condizione di aperto.</li> <li>• Le zone incendio non possono essere escluse.</li> <li>• La funzione di esclusione viene annullata automaticamente con il disinserimento del sistema.</li> <li>• Zone "vent": le finestre programmate come zone "vent" vengono automaticamente escluse se lasciate aperte al momento dell'inserimento del sistema (non devono essere escluse manualmente). Ma se una zona vent viene chiusa <b>dopo</b> l'inserimento del sistema, diventa una zona protetta e genera un allarme se nuovamente aperta a sistema inserito.</li> </ul> |
| <b>Esclusione zone</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [6] ESCLUSIONE + codici zona</b></li> <li>• Digitare il codice(i) a 2 cifre della zona(e) da escludere.</li> <li>• I codici zona ad una cifra devono essere preceduti dallo zero (per es. 05, 06).</li> <li>• Al termine, la tastiera visualizza momentaneamente il messaggio "escluso" per ogni codice zona escluso.</li> <li>• Inserire normalmente il sistema dopo che tutte le zone escluse sono state visualizzate.</li> <li>• A sistema inserito la tastiera visualizza il messaggio "ZONE ESCLUSE" con il messaggio di inserimento.</li> <li>• Per visualizzare le zone escluse prima dell'inserimento, digitare codice di sicurezza + tasto [6] ESCLUSIONE.</li> </ul>   |
| <b>Esclusione rapida</b><br>Attivo? ____ | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [6] ESCLUSIONE + [#]</b></li> <li>• Inserire il sistema dopo che tutte le zone escluse sono state visualizzate.</li> <li>• Il sistema visualizza ed esclude automaticamente in pochi istanti tutte le zone aperte. Controllare che vengano escluse solo le zone che non si intende proteggere e non quelle lasciate aperte involontariamente.</li> <li>• Questa funzione permette di escludere facilmente le zone aperte senza dover inserire i codici zona individuali ed è, quindi, utile quando, per esempio, alcune finestre vengono lasciate abitualmente aperte durante l'inserimento notturno.</li> </ul>   |

## Principali modalità di inserimento

<b>Parziale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [3] (INS PARZ)</b></li> <li>• Segnalazioni: 3 bip, la tastiera visualizza INS.**PARZIALE**, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• Inserisce i sensori perimetrali mentre i sensori interni rimangono disinseriti.</li> <li>• La modalità parziale prevede la presenza di persone all'interno dei locali (oppure di animali che si spostano all'interno dei locali).</li> <li>• Allarme acustico in caso di apertura di finestre protette o porte non di ingresso/uscita.</li> <li>• Per evitare un allarme acustico entrando da una porta di ingresso/uscita a sistema inserito parziale, disinserire il sistema entro il ritardo di <i>ingresso</i>.</li> </ul>
<b>Notturmo-parziale (interno)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [3] + [3]</b></li> <li>• Segnalazioni: 3 bip, la tastiera visualizza PARZIALE NOTTE, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• Inserisce i sensori perimetrali e i sensori interni preselezionati, mentre gli altri sensori interni rimangono disinseriti. La modalità notturno-parziale (interno) fornisce una maggiore protezione in caso di presenza di persone nei locali.</li> <li>• Il sistema genera un allarme acustico se le zone interne programmate vengono violate entrando nei locali da una porta di ingresso/uscita a sistema inserito.</li> <li>• Le persone che entrano più tardi possono usare la porta di ingresso/uscita ma devono disinserire l'impianto e non devono violare nessuna zona programmata come interna per evitare che l'allarme suoni.</li> <li>• <b>IMPORTANTE:</b> In modalità parziale-notturna, le zone interne selezionate sono inserite e generano un allarme in caso di accesso a queste aree (per esempi, se ci si alza durante la notte). Per evitare un allarme acustico, disinserire il sistema prima che vengano svolte delle attività in queste zone.</li> </ul>
<b>Istantaneo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [7] (IMMEDIATO)</b></li> <li>• Segnalazioni: 3 bip, la tastiera visualizza INS.*IMMEDIATO*, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• Come la modalità parziale ma senza il ritardo di ingresso.</li> <li>• La modalità istantanea prevede la presenza di persone all'interno dei locali ma non la possibilità di utilizzare la porta di ingresso/uscita.</li> <li>• Il sistema genera un allarme acustico in caso di apertura di finestre protette perimetrali o di porte anche se di ingresso/uscita.</li> <li>• <b>IMPORTANTE:</b> prestare particolare attenzione poiché questa modalità aumenta notevolmente la possibilità di falsi allarmi.</li> </ul>
<b>Totale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [2] (INS TOT)</b></li> <li>• Segnalazioni: la tastiera emette una serie di bip durante il ritardo di uscita e visualizza INSERITO*TOTALE*, la spia INSERITO è accesa.</li> <li>• L'intero sistema viene inserito (interno e perimetrale).</li> <li>• Questa modalità non prevede la presenza di persone (o animali) nei locali.</li> <li>• Il sistema genera un allarme acustico in caso di apertura di finestre protette o porte o in caso di rilevamento di movimenti all'interno dei locali.</li> <li>• Per evitare un allarme acustico rientrando nei locali da una porta di ingresso/uscita, disinserire il sistema entro il ritardo di <i>ingresso</i>.</li> </ul>
<b>Massimo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [4] (INS. MAX. PROT.)</b></li> <li>• Segnalazioni: come per la modalità totale; inserimento come per la modalità totale ma senza ritardo di ingresso.</li> <li>• Questa modalità prevede l'inserimento/disinserimento dall'esterno (per esempio, con telecomandi RF portatili).</li> </ul>
<b>Passo/passo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere il relativo tasto A, B, C o D</b>, se programmato, una, due o tre volte in base alla modalità di inserimento desiderata. Più volte viene premuto il tasto, maggiore sarà il livello di sicurezza.</li> <li>• Prima volta: inserimento PARZIALE; seconda: inserimento Notturmo-PARZIALE; terza: inserimento TOTALE</li> </ul>
<b>Inserimento rapido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere [#] + tasto di comando inserimento</b>, se programmato.</li> <li>• Il sistema viene inserito con il tasto [#] invece che con il codice di sicurezza.</li> <li>• Per disinserire il sistema, utilizzare, comunque, il codice di sicurezza.</li> </ul>
<b>Inserimento con tasto funzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto funzione assegnato</b>, se programmato.</li> <li>• Non digitare il codice di sicurezza prima di premere il tasto di inserimento.</li> <li>• Il sistema viene inserito nella modalità programmata.</li> <li>• Per ulteriori informazioni relative alle funzioni, contattare l'installatore.</li> </ul>

## Disinserimento e disattivazione allarmi

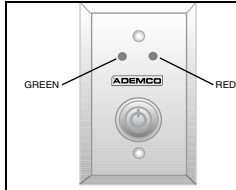
<b>Disinserimento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [1] SPENTO</b></li> <li>• La spia "PRONTO" si accende se tutte le zone sono intatte.</li> <li>• La tastiera emette un bip di conferma del disinserimento del sistema.</li> </ul>
<b>Disattivazione allarme acustico</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Codice di sicurezza + [1] SPENTO</b></li> <li>• La spia "PRONTO" si accende se tutte le zone sono intatte.</li> <li>• La tastiera emette un bip di conferma del disinserimento del sistema.</li> </ul>
<b>Disattivazione allarme incendio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Premere semplicemente il tasto SPENTO</b></li> <li>• La spia "PRONTO" si accende se tutte le zone sono intatte.</li> <li>• La tastiera emette un bip di conferma del disinserimento del sistema.</li> </ul>
<b>Memoria allarmi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso di allarme, la tastiera visualizza il codice(i) della zona(e) che ha generato l'allarme e il tipo di allarme.</li> <li>• <b>Per azzerare il display digitare ancora codice di sicurezza + [1] SPENTO.</b></li> <li>• Annotare la zona visualizzata e metterla in sicurezza (chiudere porte, finestre, etc.).</li> <li>• Il messaggio rimane visualizzato anche a sistema disinserito. Per azzerare il display digitare ancora la sequenza di disinserimento.</li> </ul>

**IMPORTANTE:** Se al rientro la sirena di allarme principale è attiva, NON ENTRARE e CHIAMARE LA POLIZIA da un posto sicuro nelle vicinanze.

Se la tastiera emette una rapida sequenza di bip entrando nei locali, il sistema ha generato un allarme e la sirena principale si è spenta da sola.

USCIRE IMMEDIATAMENTE e CHIAMARE LA POLIZIA da un posto sicuro nelle vicinanze.

### Inserimento/disinserimento con chiave



- Il sistema può essere inserito e disinserto con la chiave.
- **Per inserire il sistema in modalità TOTALE:** ruotare la chiave a destra per ½ secondo e rilasciare. Le tastiere emettono due bip e la spia rossa si accende o lampeggia.
- **Per inserire il sistema in modalità PARZIALE:** ruotare la chiave a destra e tenerla in posizione per più di 1 secondo prima di rilasciarla. Le tastiere emettono tre bip e la spia rossa si accende o lampeggia.
- **Per disinsertare il sistema:** ruotare la chiave a destra e rilasciarla. La spia rossa si spegne.

#### Spia verde:

- Si accende quando il sistema è **disinserto e pronto** all'inserimento (nessuna zona aperta).
- Se la spia verde è spenta, il sistema non è pronto (una o più zone sono aperte).

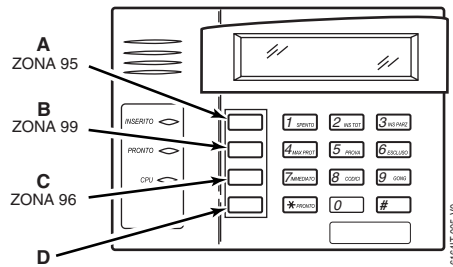
#### Spia rossa:

- Si accende o lampeggia quando il sistema è inserito in modalità TOTALE o PARZIALE. Per i significati della spia rossa accesa, contattare l'installatore:
- Fissa = sistema inserito TOTALE o PARZIALE e ritardo di uscita terminato.
- Lampeggiante = sistema inserito PARZIALE e temporizzatore ritardo di uscita attivo
- Lampeggio rapido = il sistema ha generato un allarme (memoria allarme)

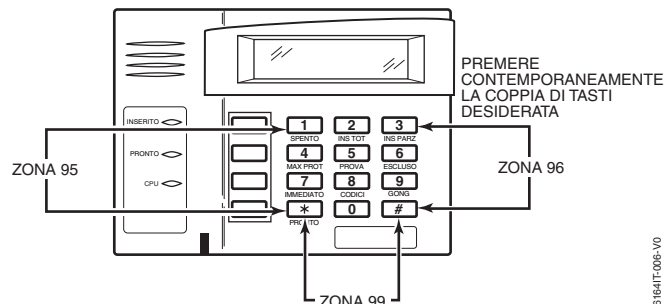
### Allarmi di emergenza (tasti panico)

Determinati tasti programmati attivano manualmente funzioni di emergenza (panico).

<b>Allarme silenzioso</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme silenzioso alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• La trasmissione dell'allarme silenzioso non genera allarmi udibili e non modifica il display.</li> </ul>
<b>Allarme udibile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme acustico alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• Genera un allarme sonoro fisso sulla tastiera(e) e attiva le sirene esterne collegate.</li> </ul>
<b>Allarme personale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme emergenza alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• Attiva l'allarme sonoro fisso della tastiera(e) ma non attiva le sirene esterne.</li> </ul>
<b>Allarme incendio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invia un messaggio di allarme incendio alla società di ricezione allarmi.</li> <li>• Attiva l'allarme sonoro temporale (ad impulsi) delle sirene esterne.</li> </ul>
<b>Tasto di emergenza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere e tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto alfabetico della tastiera programmato per la funzione di emergenza desiderata.</li> <li>• OPPURE</li> <li>• Premere brevemente e contemporaneamente i due tasti della coppia assegnata</li> <li>• Per le informazioni relative alle funzioni programmate nel sistema, contattare l'installatore.</li> </ul>



Tasti alfabetici di emergenza



Coppie tasti di emergenza



# Funzioni avanzate (solo utenti master e master di sistema)

## Accesso ai settori

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le tastiere vengono assegnate ai settori dall'installatore ed eseguono le funzioni o visualizzano lo stato del sistema del settore assegnato.</li><li>Determinati utenti, se abilitati, possono spostarsi su un settore diverso da quello della tastiera ed eseguire delle funzioni di sistema o visualizzare lo stato di un altro settore. Vedi comando successivo "vai a".</li><li>Determinati utenti, se abilitati, possono inserire/disinserire tutti i settori con un unico comando dal settore assegnato al loro codice. Vedi funzione successiva inserimento di tutti i settori.</li></ul>
<b>Area comune</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il sistema può essere impostato per utilizzare un'area comune condivisa dagli utenti degli altri settori, quale un atrio o una sala d'attesa.</li><li>Se l'area comune è parte integrante del sistema e uno degli altri settori è inserito, le condizioni di aperto dell'area comune vengono visualizzate sulla tastiera dell'area comune e sulle tastiere del settore disinserito.</li><li>L'area comune viene inserita e genera un allarme acustico e la trasmissione dell'allarme solo se <b>entrambi</b> i settori indipendenti sono inseriti; se uno dei due settori è disinserito, l'area comune rimane disinserita e ignora le condizioni di aperto.</li><li>In caso di condizione di aperto dell'area comune, i settori indipendenti possono essere inseriti, ma una volta inserito un settore, l'altro potrà essere inserito solo dopo che le zone dell'area comune sono state escluse o ripristinate.</li><li>L'allarme nell'area comune può essere cancellato e ripristinato da uno dei settori indipendenti.</li><li>Il ritardo di ingresso/uscita dell'area comune è lo stesso del settore 1.</li></ul>
<b>Comando Vai a</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Codice di sicurezza + [*] + numero settore</b> (0,1,2 o 3), dove: 0 = ritorna al settore originario della tastiera; 1 = settore 1; 2 = settore 2; 3 = settore 3</li><li>Il comando "vai a" è valido solo per i settori assegnati all'utente.</li><li>Il comando "vai a" richiede una tastiera alfanumerica.</li><li>Per spostarsi su un altro settore, dare un nuovo comando "vai a"; la tastiera ritorna automaticamente al settore di origine dopo due minuti di inattività.</li></ul>
<b>Inserimento di tutti i settori</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Codice di sicurezza + [0] + comando di inserimento</b> (2, 3, 33, 4, 7 o 1), dove: 2 = inserisci tutti i settori in modalità TOTALE; 3 = inserisci tutti i settori in modalità PARZIALE 33 = inserisci tutti i settori in modalità NOTTURNO-PARZIALE (INTERNO) 4 = inserisci tutti i settori in modalità MASSIMA; 7 = inserisci tutti i settori in modalità Istantanea 1 = disinserisci tutti i settori</li><li>Per eseguire questa funzione, l'utente deve essere abilitato. Questa funzione richiede una tastiera alfanumerica.</li><li>Il sistema viene inserito solo se lo stato di tutti i settori è "pronto" (se il sistema non è programmato per consentire l'inserimento anche in condizioni di aperto di alcune zone); se lo stato di un settore è "non pronto", il sistema non si inserisce.</li><li>Utilizzare il comando "vai a" per escludere le zone prima di inserire il sistema.</li><li>I settori già inseriti al momento dell'inserimento con la funzione inserimento di tutti i settori rimangono inseriti nella modalità preesistente.</li><li>La tastiera dalla quale vengono effettuati inserimenti di settori diversi visualizzeranno eventuali eventi di allarme o di guasto relativi al settore inserito.</li></ul>

## Programmazione tasti macro

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>I tasti macro possono essere programmati solo dall'utente master del sistema.</li><li>Il tasto macro è un tasto di facile e rapido funzionamento che attiva una sequenza di massimo 16 tasti.</li><li>Le funzioni tipiche comprendono sequenze di inserimento, di esclusione zone o di accensione/spengimento di dispositivi elettrici.</li><li>I quattro tasti macro del sistema vengono assegnati solamente ai tasti preprogrammati dall'installatore.</li></ul>
<b>Programmazione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Codice master di sistema + [#] + [6] + [6]; Seguire i prompt.</li><li>Digitare il numero macro (da 1 a 4; per il numero macro corretto, contattare l'installatore) da programmare nel prompt "selez. tasto macro?".</li><li><b>N.B.:</b> La programmazione dei tasti macro è uguale in <b>tutti</b> i settori. I tasti macro definiti possono essere o non essere utilizzati nei settori.</li><li>Se il tasto macro è già stato programmato, la sequenza di tasti viene visualizzata sulla seconda riga del display. In caso contrario il display è vuoto. Per uscire da questa modalità (mantenendo la programmazione esistente del tasto macro), premere un tasto tranne il tasto [*]. Il sistema ritorna in modalità operativa. Per programmare la funzione macro sul tasto selezionato premere [*] per spostarsi al prompt successivo. Digitare il primo dei comandi desiderati (escluso il codice utente) e completarlo premendo e tenendo premuto per almeno 2 secondi il tasto "D". Questo tasto termina il comando e viene visualizzato come "F" sul display:</li></ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">PROG. MACRO 50203F#701F2F</div> <p style="margin-left: 20px;">La tastiera emette una serie di bip a conferma dei dati immessi e (visualizza il comando immesso seguito da "F").</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Digitare il comando successivo, premere e tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto "D". La tastiera emette una serie di bip e visualizza la sequenza immessa.</li><li>Ripetere fino a quando sono stati immessi tutti i comandi (massimo 16 caratteri incluse le "F"). Controllare le sequenze prima di continuare. In caso di errore, ricominciare dall'inizio.</li><li>Per uscire, premere e tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto "D". La tastiera ritorna in modalità stato del sistema e indica che il sistema è pronto.</li></ul>

## Programmatori orari

- Introduzione**
- Il sistema gestisce massimo 24 programmatori orari per l'utente (programmabili solo dall'utente master/installatore) che controllano vari tipi di evento. Ogni programmatore orario determina l'attivazione e la disattivazione di un evento definito (se valido) in un determinato momento.
  - I programmatori orari, se debitamente programmati, si ripetono automaticamente a vari intervalli.
  - I programmatori orari possono essere programmati con la funzione di attivazione casuale.

### Impostazione programmatori orari

1. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> + [#] + [6] [4] (Codice master)	1 DISINSERITO PRONTO
2. Digitare il numero programmatore a due cifre da 01 a 24. Premere [*] per continuare.	INS. PROG. O. N. 00=ESCI 00
3. Digitare il codice evento a due cifre desiderato in base alla lista indicata di seguito. 00 = cancella evento programmato 01 = attiva o disattiva un dispositivo programmato 02 = imposta programmatore orario di accesso utente per uno o più utenti 03 = trasmissione "figlio fuori casa"; vedi nota Figlio fuori casa nella pagina successiva 04 = inserimento automatico del sistema in modalità PARZIALE in un determinato momento 05 = inserimento automatico del sistema in modalità TOTALE in un determinato momento 06 = disinserimento automatico del sistema in un determinato momento 07 = visualizza messaggio "PROMEMORIA" in un determinato momento 08 = fascia oraria di disinserimento (il sistema può essere disinserito solamente in questa fascia oraria, tranne in caso di allarme intrusione) Premere [*] per continuare.	INS. EVENTO
4. Se si seleziona l'evento "01", immettere il numero dispositivo a due cifre (da 01 a 18) associato a questo programmatore. In caso contrario questo prompt viene saltato. Premere [*] per spostarsi al prompt "Inizio".	RELE' N. XX
5. Se si seleziona l'evento "02", immettere il numero gruppo di accesso a 1 cifra (da 1 a 8). In caso contrario questo prompt viene saltato. Premere [*] per spostarsi al prompt "Inizio".	GRUPPO N. X
6. Se si selezionano gli eventi da "03 a 07", immettere il numero settore da inserire o disinserire. In caso contrario questo prompt viene saltato. 0 = tutti; 1 = settore 1; 2 = settore 2; 3 = settore 3 Premere [*] per spostarsi al prompt "Inizio".	SETTORE X
7. Digitare l'orario e il giorno della settimana di inizio dell'evento. Ora = da 00 a 23; minuti = da 00 a 59 Giorni = selezionare "1" in corrispondenza del giorno(i) spostando il cursore con il tasto avanti [*]. Premere [*] per continuare.	INIZIO DLMMGV HH:MMAM 1000000
8. Se si selezionano gli eventi 04 o 05, digitare la durata desiderata dell'avviso di inserimento del sistema da 01 a 15 minuti. Il sistema emette un bip ad intervalli di 30 secondi per avvertire gli utenti che il sistema sta per essere inserito. In caso contrario questo prompt viene saltato. Premere [*] per continuare.	RITARDO AVVISO 00
9. Digitare l'orario e il giorno della settimana di fine dell'evento. Per le opzioni valide, fare riferimento al punto 7. Premere [*] per continuare.	STOP DLMMGV HH:MMAM 1000000
10. Digitare l'opzione di ripetizione desiderata. 0 = nessuna ripetizione; 1 = ripeti programmatore settimanalmente 2 = ripeti programmatore bisettimanalmente (ogni altra settimana) 3 = ripeti programmatore ogni terza settimana 4 = ripeti programmatore ogni quarta settimana Per esempio, per ripetere la programmazione ogni giorno, selezionare tutti i giorni con una ripetizione di 1. Per ripetere una programmazione per una sola settimana, selezionare ogni giorno con la ripetizione a 0.	OPZ RIPETIZ 0-4 X
11. Selezionare questa opzione, se desiderata. 0 = no; 1 = sì Se si abilita questa opzione, l'ora di attivazione e disattivazione programmata varia di 60 minuti nell'ora selezionate. Per esempio, se un programmatore è programmato con attivazione alle 6:15pm, l'ora di inizio verrà rispettato la prima volta, ma nei giorni successivi si attiverà in un qualsiasi orario tra le 6:00 e le 6:59 p.m. Questa funzione viene solitamente utilizzata per controllare delle luci e dare, quindi, l'impressione che un edificio sia abitato durante lunghi periodi di assenza. Premere [*] per ritornare al prompt INS. PROG. O. N.	CASUALE 0=NO 1=SI' X
<b>Trasmissione pager figlio fuori casa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programmatore orario può essere impostato per trasmettere al numero di telefono del pager 1 il messaggio di mancato DISINSERIMENTO entro l'orario programmato (vedi evento "03"). Per esempio, un genitore che lavora richiede la trasmissione di un messaggio al proprio pager se il figlio non rientra da scuola e disinserisce il sistema entro un certo orario.</li> <li>• Se programmato, il sistema invia il messaggio: <input type="text" value="777-7777"/>.</li> </ul>

## Funzioni ora e data

<b>Visualizzazioni ora e data</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Codice master +[#] + [6] [3]</li> <li>Il sistema visualizza l'impostazione corrente dell'ora e della data.</li> <li>Se programmato, premere il tasto funzione specifico.</li> <li>L'ora e la data rimangono visualizzati per circa 30 secondi.</li> </ul>
<b>Impostazione ora e data</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Codice master +[#] + [6] [3] e premere [*] quando l'ora/data sono visualizzate.</li> <li>Il cursore si posiziona sotto la prima cifra dell'ora. <b>N.B.:</b> Per spostare il cursore avanti premere [*]. Per spostarlo indietro premere [#].</li> <li>Digitare le due cifre dell'ora e le due cifre dei minuti.</li> <li>Digitare le ultime due cifre dell'anno corrente.</li> <li>Digitare le due cifre del mese (da 01 a 12); digitare le due cifre del giorno (da 01 a 31).</li> <li>Premere [*] per confermare l'impostazione e continuare. La tastiera visualizza il prompt di regolazione dell'orologio che permette di aggiungere o sottrarre massimo 59 secondi al giorno, se necessario, per mantenere l'ora esatta.</li> <li>Premere [0] per aggiungere i secondi per giorno oppure premere [1] per sottrarli.</li> <li>Digitare i secondi (da 01 a 59) che si desidera sottrarre o aggiungere al giorno.</li> <li>Premere [*] per confermare l'impostazione e uscire. Questa modalità termina automaticamente dopo 10 secondi.</li> </ul>

## Memoria eventi

Il sistema memorizza massimo 254 eventi in un registro storico che può essere visualizzato dall'utente master su un display alfanumerico.

<b>Visualizzazione memoria eventi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Codice master + [#] + [6] + [0]</li> <li>Il sistema visualizza l'evento più recente come segue:  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">                 001 E441 U001 P1                  13:38 21/06/02             </div>                 Premere [*] per visualizzare gli eventi precedenti (indietro nel tempo).                  Premere [#] per visualizzare gli eventi successivi.                  Codice evento, tipo evento, identificato dal corrispondente codice, visualizzati in ordine cronologico, dal più recente al meno recente.                  Codice zona o utente (in base al tipo di evento)                  Settore in cui l'evento si è verificato                  Ora e data dell'evento.             </li> <li>Quando la memoria è completa, l'evento meno recente viene sostituito dai nuovi eventi memorizzati.</li> <li>Per il significato dei vari codici, fare riferimento alla tabella successiva relativa ai codici della memoria eventi.</li> </ul>
<b>Uscita memoria</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere un tasto tranne [*] o [#]</li> </ul>

### Tabella codici memoria eventi

Codice	Definizione
110	Allarme incendio
121	Coercizione
122	Allarme, 24 ore silenzioso
123	Allarme, 24 ore udibile
131	Allarme, perimetrale
132	Allarme, interno
134	Allarme, ingresso/uscita
135	Allarme, tipo zona 5
143	Allarme, modulo zone cablate ausiliarie
144	Allarme manomissione sensore
145	Allarme manomissione sportello modulo ECP
146	Allarme intrusione silenzioso
150	Allarme, 24 ore ausiliario/zona di monitoraggio
162	Allarme gas
301	Anomalia corrente di alimentazione
302	Basso batteria sist./test batteria fallito
305	Ripristino sist. (solo memoria eventi)
321	Errore supervisione sirena
333	Anomalia, superv. modulo zone cablate ausiliarie
341	Anomalia, manom. sportello ECP
344	Rilevamento disturbi ricevitori RF
351	Guasto linea Telco
353	Anom. mezzo altern. di comunicazione
354	Comunic. fallita (solo memoria eventi)
373	Anomalia loop incendio
374	Allarme errore uscita
380	Anomalia tipo zona 5
381	Supervisione sensori RF
382	Supervisione zona cablata ausiliaria (inviato dopo il codice 333)
383	Manomissione sensori RF e zone a doppio bilanciamento
384	Basso batteria sensori RF

Codice	Definizione
393	Pulizia (solo rilevatori fumo ESL)
401	Disins., ins. TOTALE, ins. MASSIMO
403	Ins./dis TOTALE programmato
406	Cancellazione da utente
407	Ins./dis. remoto (Download)
408	Ins. TOTALE rapido
409	Ins./dis. TOTALE con chiave
441	Disins./ins. PARZIALE/ISTANTANEO Ins. rapido PARZIALE/ISTANTANEO
442	Ins./dis. PARZIALE con chiave
443	Inserimento con un guasto presente
461	Codice errato (blocco tastiera attivato)
570	Esclusione
601	Test attivaz. manuale del combinatore
602	Test periodico combinatore
606	Verifica audio allarme (AAV) funzione seguimi
607	Test movimento entrato/uscito
623	Memoria eventi 80% completa
625	Modifica ora (solo memoria eventi)
627	Acc. Mod. programm. (solo mem.eventi)
628	Uscita modalità di programmazione (solo memoria eventi)
655	Codice utente aggiunto o modificato da installatore
750 - 789	Riservato codici di trasmissione tipi zone configurabili (verificare con la società di ricezione allarmi)
999	Apertura tipo zona nessuna risposta allarme (tipo zona 23) (solo memoria eventi)

## Codici di sicurezza e livelli di autorità

Assegnare codici di sicurezza differenti per utenti diversi.

<b>Introduzione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solo l'utente master di sistema e master di settore sono abilitati ad assegnare i codici utente e a cambiare i settori assegnati agli utenti.</li> <li>1. Selezionare un numero utente tra quelli assegnati al settore in cui l'utente sarà abilitato ad operare ed assegnare il codice di sicurezza a 4 cifre.</li> <li>2. Assegnare il livello di autorità. Assegnare gli altri attributi richiesti.</li> </ul>
	<b>N.B.:</b> Le impostazioni di default rispondono a condizioni normali di utilizzo. Quindi, per inserire gli utenti, assegnare il numero utente (tra i numeri utente pre assegnati ai settori) e il codice di sicurezza.

**Livelli di autorità** (definiscono le funzioni di sistema che un particolare utente è/non è abilitato a svolgere)

Livello	Titolo	Descrizione
N/A	Master di sistema (default = 1234)	Riservato all'utente 02; esegue tutte le funzioni di sistema e assegna i codici in tutti i settori; può modificare il proprio codice come segue: Codice master + [8] + 02 + nuovo cod. master + ancora nuovo cod. master
0	Utente standard:	Esegue solamente funzioni di sicurezza nel settore assegnato. Non è abilitato a svolgere altre funzioni di sistema
1	Solo inserimento:	Inserisce solamente il sistema. Non è abilitato a disinserire il sistema o a svolgere altre funzioni.
2	Ospite:	Inserisce il sistema nel settore assegnato e disinserisce il sistema <b>solo</b> se è stato inserito con lo stesso codice. Questo codice viene solitamente assegnato a persone (baby-sitter o donna delle pulizie) che inseriscono/disinseriscono il sistema solo in un determinato orario. Questo utente <b>non</b> è abilitato alla funzione "inserimento rapido".
3	Codice coercizione:	Utilizzato in condizioni di inserimento/disinserimento del sistema sotto minaccia. In caso di inserimento di questo codice, il sistema funziona normalmente ma trasmette un allarme silenzioso alla società di ricezione allarmi, se il servizio è disponibile.
4	Master di settore	Esegue le stesse funzioni dell'utente standard, assegna i codici utente del proprio settore e può modificare il proprio codice.

## Assegnazione codici utente e attributi

Per informazioni relative all'assegnazione di default degli attributi utente e per registrare la programmazione utenti, fare riferimento alla tabella impostazione utenti alla fine del manuale.

**N.B.:** I codici master di settore sono validi solo per i numeri utente assegnati precedentemente (dall'installatore/master del sistema) al settore dell'utente master di settore.

**Inserimento codice utente:** Codice master di sistema/settore + [8] + utente n. + nuovo codice utente

*(Gli utenti 03/25/41 sono pre impostati come programmatori di settore, ma possono essere modificati).*

Utente 01 = installatore    Utente 03 = master settore 1  
 Utente 02 = utente master    Utente 25 = master settore 2  
    Utente 41 = master settore 3

La tastiera emette un bip a conferma dell'inserimento del nuovo utente.

**Cancellazione codice utente:** Codice master di sistema/settore + [8] + [utente n.] + [#] [0]

Il codice utente e gli attributi \* programmati per questo numero utente, incluse le tastiere RF associate, vengono cancellate dal sistema. (\*tranne il settore assegnato)

**Livello di autorità:** Codice master di sistema/settore + [8] + [utente n.] + [#] [1] + livello di autorità

Assegnazioni di default:  
 utenti 04-24/26-40/42-49 = 0  
 utenti 03/25/41 = 4

Livelli di autorità (vedi le definizioni nella pagina precedente):

0 = utente standard; 1 = solo inserimento; 2 = ospite; 3 = coercizione; 4 = master di settore

**Gruppo di accesso:** Codice master di sistema/settore + [8] + [utente n.] + [#] [2] + gruppo (da 1 a 8)

Assegn. di default: nessuna

Assegnare gli utenti ad un gruppo e impostare un programmatore orario di accesso che definisce gli orari in cui questo gruppo di utenti è abilitato a svolgere funzioni di sistema. Gli utenti di questo gruppo non sono abilitati a controllare il sistema al di fuori degli orari stabiliti.

**Settore dell'utente:** Codice master di sistema + [8] + [utente n.] + [#] [3] + [0] + settore(i) + [#]

Assegnazione di default:  
 Sett. 1 = utenti da 03 a 24  
 Sett. 2 = utenti da 25 a 40  
 Sett. 3 = utenti da 41 a 49

Questo comando assegna i settori a cui può accedere l'utente. Se sono più di uno, digitare i numeri dei settori in sequenza e premere [#] per terminare. Per esempio, codice master + [8] + [utente n.] + [#] [3] + [0] + [1] [2] + [#] abilita l'accesso dell'utente ai settori 1 e 2. Opzioni settore: 1 = settore 1; 2 = settore 2; 3 = settore 3

**Numero utente RF:** Cod. prog. master/settore + [8] + [utente n.] + [#] [4] + codice zona

Assegn. di default: nessuna

Questo comando assegna i dispositivi a telecomandi RF (portatili) all'utente (i trasmettitori RF portatili devono prima essere registrati nel sistema; contattare l'installatore). Codice zona: digitare il codice zona assegnato al tasto della funzione desiderata sul trasmettitore portatile utilizzato dall'utente. Un codice zona distinto è stato assegnato ad ogni tasto. Per i codici zona corretti, contattare l'installatore.

**Trasmissione ins/disins.:** Codice prog. master/settore + [8] + [utente n.] + [#] [6] + 0 oppure 1

Il sistema trasmette un messaggio alla società di ricezione allarmi ogni volta che questo codice viene utilizzato per inserire o disinserire il sistema. 1 = trasmissione di inserimento/disinserimento;

0 = trasmissione di inserimento/disinserimento non abilitata.

# Controllo del sistema (settimanale) e Manutenzione

## Introduzione

La modalità test permette di controllare che i punti di protezione funzionino correttamente. <ul style="list-style-type: none"><li>• La tastiera emette un bip ad intervalli di 40 secondi per ricordare che il sistema si trova in modalità test.</li><li>• I messaggi di allarme non vengono trasmessi alla società di ricezione allarmi quando il sistema è in modalità test.</li></ul>	
Procedura	Descrizione
1. Disinserire il sistema e chiudere tutte le finestre e porte protette, etc.	Se tutte le zone sono intatte, la spia PRONTO si accende (tutte le finestre e porte protette sono chiuse).
2. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> + <input type="checkbox"/> [5] e [0] (movim.)	Avvia la modalità test. <i>Il test combinatore (opzione "1") deve essere eseguito dall'installatore e deve essere autorizzato dal rappresentante del sistema di sicurezza.</i> In caso di anomalie riscontrate nei punti di protezione durante l'esecuzione dei controlli (assenza toni di conferma, display scuro) contattare immediatamente il servizio assistenza.
3. Ascoltare.	La sirena esterna dovrebbe emettere un tono di 1 secondo. In caso contrario, <b>CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.</b>
4. Violare le zone.	Aprire le porte e le finestre protette una alla volta e controllare che la tastiera emetta 3 bip. La tastiera identifica (codice zona o descrizione zona) i punti di protezione violati. Per azzerare la tastiera, mettere in sicurezza le porte e le finestre.
5. Camminare davanti ai rilevatori di movimento (se utilizzati) e controllare che la tastiera emetta tre bip.	La tastiera identifica i rilevatori quando questi vengono attivati. La tastiera si azzerava quando non vengono rilevati movimenti. N.B.: in caso di rilevatori RF, l'intervallo di attivazione è di 3 minuti. Questa funzione permette di risparmiare la batteria.
6. Controllare i rilevatori di fumo in base alle istruzioni del costruttore.	La tastiera identifica i rilevatori quando questi vengono attivati
7. Uscire dalla modalità test: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> + [1]	Una volta controllati tutti i punti di protezione, la tastiera non visualizza i codici zona intatti (chiusi). Se la modalità test viene lasciata inavvertitamente attiva, si spegne automaticamente dopo 4 ore. Negli ultimi 5 minuti, la tastiera emette due bip ad intervalli di 30 secondi.

## Manutenzione

### Note sul codice installatore:

Normalmente, il codice installatore è in grado di operare su tutte le funzioni della centrale, ma alcune installazioni possono richiedere che l'installatore non possa accedere al sistema senza l'autorizzazione di un utente (normative EN50131). Chiedete al vostro installatore se questa opzione è stata selezionata. Se il codice installatore è disabilitato e l'installatore ha la necessità di avere accesso al sistema, è necessario che il codice utente master o un codice master di settore abilitino l'accesso da parte dell'installatore.

Una volta abilitato, il codice installatore rimane attivo fino a che qualsiasi altro utente non opererà un comando valido.

### Per abilitare il codice installatore alla programmazione:

[CODICE UTENTE MASTER] + [#] + [6] [5]

### Problemi alla linea telefonica

In caso di problemi alla linea telefonica, rimuovere la spina jack a muro che collega la centralina alla linea telefonica. Per i dettagli pratici, contattare l'installatore al momento dell'installazione del sistema. Non scollegare la linea telefonica all'interno della centralina. Eventuali inosservanze potrebbero provocare la perdita della linea telefonica. Se l'apparecchio telefonico normale funziona correttamente anche dopo aver scollegato la presa jack a muro, il problema è da attribuire alla centralina; contattare immediatamente il servizio assistenza. Se, invece, il problema alla linea persiste, contattare la società telefonica e richiedere un intervento immediato. Non tentare di eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione del sistema di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato (per le informazioni relative alla richiesta di assistenza, fare riferimento alla dichiarazione GARANZIA LIMITATA).

## Sostituzione batterie dei sensori RF

Non tutti i sistemi hanno sensori RF

Note per l'inserimento: se programmato, alcune condizioni di guasto potrebbero inibire l'inserimento del sistema. Questa funzione serve per avvisare l'utilizzatore rispetto ad eventi gravi o importanti. Per poter operare ugualmente sul sistema è necessario ripetere la procedura di inserimento due volte consecutive (all'interno di una finestra di tempo di un minuto).

**IMPORTANTE:**  
Sostituire solamente con batterie raccomandate dall'installatore.

I sensori RF del sistema hanno batterie da 9 o 3 volt. In caso di basso batteria dei sensori RF, inclusi i rilevatori di fumo, trasmettitori personali di emergenza e tastiere RF portatili, il sistema visualizza il relativo messaggio \*. (La condizione di basso batteria delle tastiere RF portatili viene rilevata non appena si preme un tasto e viene visualizzata come **00**). I rilevatori di fumo a batteria emettono un cicalino ad intervalli di 20-30 secondi in caso di basso batteria.

Le batterie alcaline sono garantite per minimo 1 anno, e nella maggior parte delle apparecchiature e delle applicazioni durano da 2 a 4 anni. Le batterie al litio 3 volt sono garantite per 4 o più anni. L'effettiva durata delle batterie dipende dalle condizioni ambientali a cui è sottoposto il sensore, dal numero dei segnali che il trasmettitore del sensore ha dovuto trasmettere e dal particolare tipo di sensore. Fattori quali l'umidità, temperature alte o basse o forti sbalzi di temperatura, possono ridurre l'effettiva durata della batteria di un impianto.

\* Il messaggio di basso batteria segnala la necessità di sostituire le batterie di un determinato sensore(i) entro 30 giorni. In questa fase, il sensore indicato funziona ancora correttamente.

### Cura ordinaria


- Trattare i componenti del sistema al pari delle apparecchiature elettriche. Aprire e chiudere delicatamente le porte e le finestre protette da sensori.
- Spolverare la tastiera e i sensori, in modo particolare i sensori di movimento e di fumo.
- Pulire con cura con un panno morbido asciutto la tastiera e i sensori. **Non spruzzare acqua o altri liquidi sulle apparecchiature.**

## Messaggi "verifica" e "batteria"

Il messaggio **VERIFICA** sulla tastiera accompagnato da una serie di bip, segnala un condizione di anomalia del sistema.

**Per disattivare la serie di bip che segnalano un'anomalia premere un tasto.**

- **"VERIFICA" + uno o più codici zona** segnala un'anomalia della zona(e) visualizzata. Controllare che la zona(e) visualizzata sia intatta ed eventualmente metterla in sicurezza. Una volta risolto il problema, azzerare il display digitando la sequenza SPENTO (codice di sicurezza + tasto SPENTO) due volte. Se il problema persiste, **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

**N.B.: VERIFICA**  **70** sulle tastiere con lunghezza caratteri fissa/a icone segnala un guasto (aperto o cortocircuito) al collegamento della sirena esterna; **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**. Vedi "GUASTO SIRENA" nella pagina successiva. **VERIFICA 90** segnala interferenze RF che impediscono il funzionamento dei sensori senza fili \* del sistema. Vedi "**DISTURBI RICV**" nella pagina successiva.


\* Non tutti i sistemi hanno sensori RF

- **Se il sistema include dei sensori senza fili \***, il messaggio **VERIFICA** segnala eventuali modifiche ambientali che impediscono la ricezione dei ricevitori RF da un determinato sensore. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

## Altri messaggi di anomalia

**COMUN FALLITA**  
(o **FC**)

Segnala un guasto nelle apparecchiature per la comunicazione telefonica del sistema. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

**BATT. SISTEMA.**  
(o **BAT**  senza cod. zona)


Segnala una condizione di basso batteria del sistema. La tastiera emette una serie di bip\*.  
In base alla programmazione eseguita dall'installatore, la condizione di basso batteria del sistema potrebbe impedirne l'inserimento. Per inserire comunque il sistema, digitare due volte, se la funzione è abilitata, la sequenza di inserimento come comando manuale (contattare l'installatore). Se il problema persiste per più di 1 giorno (con la corrente collegata) **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

Parole o lettere tra parentesi ( ) si riferiscono ai messaggi visualizzati su tastiere con lunghezza caratteri fissa / a icone.

**Tamper**  
+ 1 + numero dispositivo  
(o 1+ numero dispositivo)

Se programmato, segnala una condizione di manomissione (rimozione sportello) del dispositivo visualizzato.

\* Per disattivare la serie di bip che segnalano un'anomalia premere un tasto della tastiera o digitare la sequenza SPENTO (codice + SPENTO)

**BATT**  
+ descrittore zona  
(o **BAT**  + cod. zona)

Segnala una condizione di basso batteria dei trasmettitori RF \*\* visualizzati (00 = tastiera RF).  
La tastiera emette un bip\* (ad intervalli di 40 secondi). Sostituire la batteria o **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**. Se la batteria non viene sostituita entro 30 giorni, la tastiera visualizza il messaggio **VERIFICA** per segnalare che il trasmettitore non funziona.

\*\* Non tutti i sistemi hanno sensori RF.

**Disturbi ricv**  
(o **VERIFICA**  **90**)

Segnala interferenze alle apparecchiature RF del sistema che impediscono la ricezione da sensori RF\*\*.

## Altri messaggi di anomalia (continua)

**COMUN. MODEM**  
(o **CC**)

Segnala che la centralina è in linea con il computer remoto dell'installatore o della società di ricezione allarmi e, quindi, non funziona. Attendere alcuni minuti – il messaggio si cancella.

**GUASTO SIRENA**  
(o **VERIFICA 70**)

Segnala un guasto al collegamento della sirena esterna (aperto o cortocircuito). La tastiera emette una serie di bip. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

**MANCANZA RETE**  
(o **NO ALIM**  )

Il sistema funziona solo a batteria a causa di una condizione di mancanza rete. Se la corrente manca solo in alcuni locali, controllare gli interruttori automatici e i fusibili e ripristinare la corrente o sostituire i fusibili. In base alla programmazione eseguita dall'installatore, una condizione di mancanza rete potrebbe impedire l'inserimento del sistema. Per inserire comunque il sistema, digitare due volte, se la funzione è abilitata, la sequenza di inserimento come comando manuale (contattare l'installatore).  
Se la corrente di rete non viene ripristinata e la tastiera visualizza il messaggio "basso batteria sistema" (vedi pagina precedente), **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

**Attendere Prego**  
(o **dI**)

Se la tastiera visualizza questo messaggio per più di 1 minuto, il sistema viene disabilitato. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**

**CIRCUITO APERTO**  
(o **OC**)

La tastiera non riceve segnali dalla centralina. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

**Long Rng Trbl.**  
(o **bF**)

Segnala un guasto alle apparecchiature del mezzo di comunicazione alternativo (se installato) (internet, intranet, radio a lunga distanza). **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**

**NO LINEA TELEF**  
(o **VERIFICA 94**)

Segnala problemi alla linea telefonica. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

## Mancanza corrente di alimentazione

**Se il display della tastiera e la spia PRONTO sono spenti**, la corrente di alimentazione del sistema (corrente di rete e batteria di riserva) è stata interrotta e il sistema non funziona. **CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**.

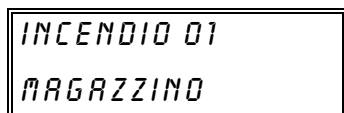
# Sistema rilevazione fumi (se installato)

**Introduzione** Il sistema di rilevazione fumi (se installato) è attivo 24 ore su 24 per garantire la protezione continua. In caso di emergenza, i rilevatori di fumo e calore installati in posizione strategica emettono una segnalazione acustica e inviano automaticamente i segnali al sistema che attiva l'allarme acustico ad impulsi\* della tastiera(e) e delle sirene esterne. La tastiera visualizza il messaggio INCENDIO fino a quando l'allarme non viene disattivato (per ulteriori informazioni relative alla disattivazione degli allarmi, fare riferimento al paragrafo successivo).

\* La sirena ad impulsi temporali viene generata in caso di incendio come segue:

3 impulsi-pausa-3 impulsi-pausa-3 impulsi-pausa. . . , ripetuti.

## MESSAGGI IN CASO DI EMERGENZA INCENDIO



TASTIERA ALFANUMERICA



TASTIERA CON LUNGHEZZA CARATTERI FISSA

### Disattivazione degli allarmi incendio e cancellazione della memoria allarmi

1. Per disattivare l'allarme in qualsiasi momento premere il tasto **SPENTO** (per disattivare l'allarme incendio non è necessario digitare il codice di sicurezza). Per azzerare il display, digitare codice di sicurezza + tasto **SPENTO** (la memoria allarmi viene cancellata).
2. Se il messaggio INCENDIO non viene cancellato con la seconda sequenza SPENTO, i sensori di calore rilevano ancora fumo o calore proveniente da oggetti nelle vicinanze. Controllare ed eventualmente eliminare la fonte di calore o fumo.
3. Se il problema persiste, controllare che non ci sia del fumo residuo nei rilevatori. Pulire con un soffio di aria per 30 secondi.

Una volta risolto il problema, azzerare il display digitando codice + tasto SPENTO.

### Ripristino rilevatori di fumo

A seconda del tipo di rilevatori installati, i sensori di fumo devono essere ripristinati dopo aver disattivato l'allarme. Contattare l'installatore. Ripristinare i sensori dalla tastiera come segue:

Digitare codice utente + tasto [1] (non valido in caso di utente "solo inserimento").

### Attivazione manuale dell'allarme incendio

1. Se l'emergenza incendio viene rilevata prima che i rilevatori di fumo o calore vengano attivati, raggiungere la tastiera più vicina e attivare manualmente l'allarme premendo per 2 secondi il tasto di emergenza assegnato all'emergenza INCENDIO. In caso di assegnazione di una coppia di tasti, premere entrambe i tasti contemporaneamente.
2. Se non vi sono fiamme o fumo, controllare la causa de ll'allarme. La tastiera visualizza il codice(i) della zona(e) in allarme.

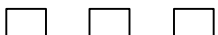
### Tasto(i) panico assegnato all'emergenza INCENDIO

Un tasto o una coppia di tasti vengono assegnati per attivare manualmente l'allarme INCENDIO. Per l'assegnazione dei tasti, fare riferimento al paragrafo relativo ai *tasti panico*.

Per comodità, indicare l'assegnazione dei tasti o delle coppie di tasti nella sezione che segue:

#### Tasti singoli

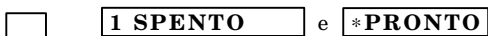
A      B      C



Premere per 2 secondi il tasto singolo assegnato come allarme incendio.

#### OPPURE

#### Coppie di tasti



Premere contemporaneamente la coppia di tasti assegnata come incendio



## *Guida rapida alle principali funzioni del sistema*

<b>FUNZIONE</b>	<b>PROCEDURA</b>	<b>COMMENTI</b>
<b>Verifica zone</b>	Premere il tasto PRONTO.	Il sistema visualizza le zone aperte in caso di sistema non pronto.
<b>Inserimento sistema</b>	Digitare codice + tasto di inserimento desiderato: (TOTALE, PARZIALE, NOTTURNO-PARZIALE (interno), MASSIMO, Istantaneo)	Il sistema viene inserito nella modalità selezionata.
<b>Inserimento rapido</b> (se programmato)	Premere # + tasto di inserimento desiderato: (TOTALE, PARZIALE, MASSIMO, Istantaneo)	Il sistema viene inserito rapidamente nella modalità selezionata senza dover digitare il codice.
<b>Esclusione zona(e)</b>	Digitare codice + tasto ESCLUSIONE. Digitare il codice(i) della zona(e) da escludere (a due cifre).	Le zone escluse non sono protette e non generano un allarme in caso di violazione.
<b>Esclusione rapida</b> (se programmata)	Digitare codice + tasto ESCLUSIONE + [#].	Il sistema esclude automaticamente tutte le zone aperte.
<b>Disattivazione sirene</b> <b>Allarme intrusione:</b>  <b>Incendio:</b>  <b>"Verifica":</b>	Digitare codice + tasto SPENTO.  Premere il tasto SPENTO.  Premere un tasto.	Anche per disinserire il sistema. Per cancellare la memoria allarmi, azzerare il display. Per cancellare la memoria allarmi, azzerare il display.  Verificare la causa.
<b>Disinserimento sistema</b>	Digitare codice + tasto SPENTO.	Il sistema disattiva anche le sirene. Per cancellare la memoria allarmi, azzerare il display.
<b>Cancellazione memoria allarmi</b>	Dopo aver disinserito il sistema, premere ancora codice + tasto SPENTO.	La tastiera emette una rapida serie di bip in caso di allarme verificatosi durante l'assenza dell'utente. L'allarme rimane visualizzato anche dopo il disinserimento del sistema, fino a quando non viene cancellato.
<b>Coercizione</b> (se attiva e sistema collegato alla società di ricezione allarmi)	Inserire o disinserire "normalmente", ma utilizzare il codice coercizione a 4 cifre.	Il sistema esegue la funzione desiderata ma trasmette il messaggio alla società di ricezione allarmi.
<b>Allarmi antipanico</b> (come programmati)	Premere il tasto[A], [B] o [C] per almeno 2 secondi o premere brevemente la coppia di tasti assegnata.	Per la programmazione delle funzioni di emergenza del sistema, fare riferimento al paragrafo relativo ai <i>tasti panico</i> . N.B.: I tasti "A", "B" e "C" potrebbero essere stati programmati per altre funzioni.
<b>Modalità gong</b>	<i>Per ATTIVARE o DISATTIVARE:</i> digitare codice + tasto GONG.	La tastiera emette un cicalino in caso di apertura delle porte e delle finestre selezionate con sistema disinserito e modalità gong attiva.
<b>Modalità test</b>	<i>Per ATTIVARE:</i> digitare codice + tasto TEST + [0]. <i>Per DISATTIVARE:</i> digitare codice + tasto SPENTO.	Il sistema controlla le sirene e i sensori del sistema.
<b>Accesso telefonico</b> se valido	Fare riferimento al <i>Manuale utente accesso telefonico</i> allegato al modulo telefonico.	Il sistema è abilitato all'accesso remoto, via linea telefonica in multifrequenza.

# Tabella caratteristiche del sistema

Caratteristiche	Commenti		
Ritardo di uscita (secondi)	Sett. 1:	Sett. 2:	Sett. 3:
Ritardo di ingresso 1 (secondi)	Sett. 1:	Sett. 2:	Sett. 3:
Ritardo di ingresso 2 (secondi)	Sett. 1:	Sett. 2:	Sett. 3:
Zone notturno-parziale (interno)	Zone:		
Inserimento rapido	sì	no	
Esclusione rapida	sì	no	
Seguimi	sì	no	utenti:
Inserimento con chiave (cerchiare il tipo di illuminazione dei LED)	Inserimento TOTALE:	fisso	lampeggiante
	Inserimento PARZIALE:	fisso	lampeggiante

## Tasti funzione

Opz.	Funzione	A			B			C			D			Commenti
		S1	S2	S3	S1	S2	S3	S1	S2	S3	S1	S2	S3	
02	Visualizzazione ora													
03	Inserimento TOTALE													
04	Ins. PARZIALE													
05	Ins. NOTT.-PARZ.													
06	Ins. Passo/passio													
07	Attivazione dispositivi													Dispositivo:
08	Test di comun.													
09	Tasto macro 1†													
10	Tasto macro 2†													
11	Tasto macro 3†													
12	Tasto macro 4†													
00	Tasti di emergenza:	zona 95			zona 99			zona 96			cercapersone			
	Emergenza person.													n/a
	Allarme silenzioso													n/a
	Allarme udibile													n/a
	Incendio													n/a

### Tasti di emergenza:

A = coppia di tasti [1] / [\*] (zona 95)

B = coppia di tasti [\*] / [#] (zona 99)

C = coppia di tasti [3] / [#] (zona 96)

† I tasti macro disponibili nel sistema sono solo 4.

# **Tabella caratteristiche del sistema**

## **Impostazione utenti**

La tabella che segue riassume le impostazioni relative agli utenti del sistema. Distribuire delle copie agli utenti master dei settori 1 e 2 (se valide). Per programmare un attributo utente: digitare codice master di sistema/settore + [8] + utente n. + “#” comando nell’intestazione della colonna.

<b>Utente n.</b>	<b>Nome utente</b>	<b>Sett.(i) utente† (solo master di sistema)</b> <small>[#] [3] + [0] + sett(i) + [#]</small>	<b>Codice di sicurezza</b> <small>Digitare nuovo codice</small>	<b>Livello di autorità</b> <small>[#] [1] + livello</small>	<b>Gruppo di accesso</b> <small>[#] [2] + gruppo</small>	<b>Codice zona RF</b> <small>[#] [4] + cod. zona</small>
01	Installatore	(tutti)		Install.		
02	Master di sistema	(tutti)		master		
03	Master settore 1	(1)		(4)		
04		(1)		(0)		
05		(1)		(0)		
06		(1)		(0)		
07		(1)		(0)		
08		(1)		(0)		
09		(1)		(0)		
10		(1)		(0)		
11		(1)		(0)		
12		(1)		(0)		
13		(1)		(0)		
14		(1)		(0)		
15		(1)		(0)		
16		(1)		(0)		
17		(1)		(0)		
18		(1)		(0)		
19		(1)		(0)		
20		(1)		(0)		
21		(1)		(0)		
22		(1)		(0)		
23		(1)		(0)		
24		(1)		(0)		
25	Master settore 2	(2)		(4)		
26		(2)		(0)		
27		(2)		(0)		
28		(2)		(0)		
29		(2)		(0)		
30		(2)		(0)		
31		(2)		(0)		
32		(2)		(0)		
33		(2)		(0)		
34		(2)		(0)		
35		(2)		(0)		
36		(2)		(0)		
37		(2)		(0)		
38		(2)		(0)		
39		(2)		(0)		
40		(2)		(0)		
41	Master settore 3	(3)		(4)		
42		(3)		(0)		
43		(3)		(0)		
44		(3)		(0)		
45		(3)		(0)		
46		(3)		(0)		
47		(3)		(0)		
48		(3)		(0)		
49		(3)		(0)		

Livelli di autorità: 0 = utente standard  
 1 = solo inserimento  
 2 = ospite  
 3 = coercizione  
 4 = master di settore

Settori: 0 = cancella assegnazione settori  
 1 = settore 1  
 2 = settore 2  
 3 = settore 3

# **Tabella caratteristiche del sistema**

**Parametri:** codice master + [#] + [6] [4].

N.	Evento (vedi elenco)	N. dispos. per evento "01": (vedi elenco dispos.)	Ut. gruppo per evento "02": digitare da 1 a 8	Settore per eventi "04-06": digitare 1, 2 o 3	Giorno/ Ora inizio	Giorno/ ora/ termine	Ripeti (da 1 a 4)	Casuale (si/no)
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								

Eventi: 00 = cancella evento      03 = trasmissione chiave serratura      06 = disinserimento automatico  
 01 = dispositivo on/off      04 = inserimento PARZIALE      07 = visualizza "promemoria"  
 02 = accesso utente      05 = inserimento TOTALE      08 = disinserisci intervallo

Opzioni ripetizione: 0 = nessuna; 1 = ripetizione settimanale; 2 = ripetizione bisettimanale; 3 = ripetizione ogni 3° settimana; 4 = ripetizione ogni 4° settimana

## **Elenco dispositivi di uscita**

Dispos.	Descrizione	Programm. N.	Tasto funzione
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

**– NOTE –**

**- NOTE -**

**- NOTE -**

## ATTENZIONE! LIMITI DEL SISTEMA DI ALLARME

Questo sistema, pur essendo all'avanguardia, non offre una protezione certa contro il furto, l'incendio o altri tipi di emergenza. Qualsiasi sistema di allarme, infatti, sia commerciale che residenziale, può, per cause diverse, non segnalare o segnalare in modo errato l'emergenza. Per esempio:

- Eventuali intrusi potrebbero accedere ai locali attraverso passaggi non protetti o essere in possesso di tecniche sofisticate che escludono un sensore di allarme o scollegano un dispositivo di segnalazione di allarme.
- I rivelatori di intrusione (es. sensori passivi ad infrarossi), i rivelatori di fumo e molti altri dispositivi di rilevazione, non funzionano senza corrente. I dispositivi a batteria non funzionano senza batterie, con batterie scariche o con batterie non correttamente installate. I dispositivi alimentati solamente a corrente non funzionano se la rete di alimentazione viene scollegata per qualsiasi motivo, anche solo per un breve periodo.
- I segnali inviati dai trasmettitori RF possono essere bloccati o riflessi da oggetti metallici prima di raggiungere il dispositivo ricevente. Anche se recentemente controllato nel corso dei test settimanali, il percorso del segnale può essere bloccato da oggetti metallici.
- L'utente può non essere in grado di raggiungere il tasto antipanico o di emergenza entro i tempi richiesti.
- Nel 35% dei casi di incendio di unità abitative negli Stati Uniti, i rivelatori di fumo non attivano o non forniscono, per motivi diversi, un tempestivo segnale di allarme, anche se hanno avuto un ruolo molto importante nel ridurre i casi di decesso in queste circostanze. Di seguito sono indicate alcune delle ragioni per cui i rivelatori di fumo utilizzati con questo Sistema possono non funzionare. I rivelatori di fumo possono essere installati o posizionati in modo non corretto; possono non rivelare il fumo di un incendio scoppiato dove il fumo non può raggiungere il sensore, come per esempio nel comignolo, su pareti o soffitti o dietro porte chiuse; possono non rivelare un incendio scoppiato su un piano diverso dell'abitazione o dell'edificio. I rivelatori al secondo piano, per esempio, non rivelano un incendio al primo piano o nel sotterraneo. Inoltre, la sensibilità dei rivelatori di fumo è limitata. Nessun rivelatore di fumo è in grado di rivelare tutti i tipi di incendio in ogni momento. Non sempre i rivelatori sono in grado di segnalare tempestivamente incendi provocati da disattenzione e minacce alla sicurezza quali il fumare a letto, esplosioni violente, fughe di gas, immagazzinaggio improprio di materiali infiammabili, circuiti elettrici sovraccarichi, bambini che giocano con i fiammiferi, o da incendi dolosi. A seconda della natura dell'incendio e/o della posizione dei rivelatori di fumo, il rivelatore, anche se correttamente funzionante, potrebbe non fornire un sistema di avvertimento sufficiente per permettere a tutti gli occupanti di mettersi in salvo in tempo per evitare gravi lesioni e morte.
- I Rivelatori di Movimento Passivi ad Infrarossi rivelano solamente un'intrusione entro il raggio determinato come da schema del Manuale di Installazione, e non forniscono una protezione su base volumetrica. Questi rivelatori creano un fascio di raggi di protezioni paralleli e l'intrusione viene rivelata solamente in un'area coperta da questi raggi dove non esistono ostacoli. Un'intrusione o un movimento nascosti da un muro, un soffitto, pavimenti, porte chiuse, pareti o porte in vetro, e finestre, non possono essere rivelati.  
La capacità di rivelazione del sistema ottico può essere ridotta da manomissioni meccaniche, mascheratura, o verniciando o spruzzando con qualsiasi materiale gli specchi, i vetri o qualsiasi altra parte del sistema ottico. La sensibilità dei Rivelatori Passivi ad Infrarossi varia in base alla temperatura, diminuendo man mano che la temperatura ambiente della zona protetta si avvicina a 32°-40°C.
- Dispositivi sonori di allarme quali le sirene e altri avvisatori acustici, non allertano o svegliano persone che si trovano in locali con porte chiuse o semiaperte. Se i dispositivi di allarme suonano su un piano diverso da quello in cui si trovano le camere da letto, la probabilità che l'allarme possa essere udito o possa svegliare chi si trova in quelle stanze è minore. Anche persone sveglie potrebbero non sentire le sirene se il suono dell'allarme è coperto da uno stereo, una radio, un condizionatore o da altri apparecchi o dal rumore del traffico. Infine, i dispositivi sonori di allarme, per quanto forti, non possono allertare persone con problemi di udito o persone con un sonno profondo.
- Le linee telefoniche per la trasmissione del segnale di allarme alla società di ricezione allarmi potrebbero essere, anche solo temporaneamente, fuori servizio. Le linee telefoniche sono sempre soggette a manomissioni da parte di sofisticati apparecchi di disturbo.
- Anche nel caso di corretto funzionamento del sistema in situazioni di emergenza, gli occupanti potrebbero, comunque, avere troppo poco tempo per proteggersi da tale situazione. Nel caso di sistema di allarme collegato ad una società di ricezione allarmi, le autorità potrebbero non rispondere in modo adeguato.
- I componenti di questo sistema, come in altre apparecchiature elettriche, sono soggetti a guasti. Sebbene questo sistema sia progettato per avere una durata di almeno 10 anni, i componenti elettrici possono guastarsi in qualsiasi momento.

La causa più comune del funzionamento non corretto di un sistema di allarme in caso di intrusione o incendio, è una manutenzione inadeguata. Eseguire i test sul sistema settimanalmente, controllando che tutti i sensori e i trasmettitori funzionino correttamente.

Installando un sistema di allarme si ha diritto ad una riduzione del premio di assicurazione, ma il sistema di allarme non deve mai sostituire l'assicurazione. I proprietari di mobili e immobili e gli affittuari devono continuare a comportarsi con prudenza proteggendo se stessi e assicurando la propria vita e i propri averi.

Nuovi dispositivi di protezione verranno ideati e migliorati. Gli utilizzatori di sistemi di allarme e i loro cari meritano di conoscere questi progressi.

## GARANZIA LIMITATA

La società Honeywell International Inc, che agisce tramite la sua divisione Honeywell Security Italia ("Fornitore") 165 EileenWay, Syosset, New York 11791, garantisce i sistemi di sicurezza prodotti (il "prodotto") da difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di un anno a decorrere dalla data dell'acquisto originario, in condizioni normali di utilizzo e manutenzione. Tale garanzia consiste nella riparazione o sostituzione da parte del Fornitore e a proprio giudizio di tutti i componenti con difetti di fabbricazione e di materiale, in condizioni normali di utilizzo e di manutenzione. Le riparazioni e sostituzioni in garanzia non prevedono l'addebito per l'utente dei componenti, della manodopera e del trasporto. La garanzia o altro decade se il prodotto è alterato o riparato in modo non corretto o se la manutenzione è stata eseguita da persone diverse dal Fornitore. In caso di difetti, contattare il tecnico che ha eseguito l'installazione e la manutenzione del sistema di sicurezza o il Fornitore per la riparazione del prodotto.

Questa Garanzia Limitata di 1 anno sostituisce qualsiasi altra garanzia, obbligazione o responsabilità esplicita.

NON ESISTONO GARANZIE ESPLICITE CHE ESTENDONO OLTRE QUESTO TERMINE. QUALSIASI GARANZIA, OBBLIGAZIONE O RESPONSABILITÀ LEGALE IN CAPO AL RIVENDITORE RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA LEGALE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A PARTICOLARI UTILIZZI O ALTRO, HANNO DURATA LIMITATA AD UN ANNO DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINARIO. QUALSIASI CAUSA PER VIOLAZIONE DI GARANZIA, INCLUSA MA NON LIMITATA ALLA GARANZIA LEGALE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, DEVE ESSERE PRESENTATA ENTRO 12 MESI DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINARIO. IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE E' RESPONSABILE VERSO TERZI PER DANNI INDIRETTI O INCIDENTALI DOVUTI ALLA VIOLAZIONE DI QUESTA O DI ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O LEGALI, O PER QUALSIASI ALTRA ESPONSABILITÀ, ANCHE SE LA PERDITA O IL DANNO E' CAUSATO DA NEGLIGENZA O ERRORE DEL RIVENDITORE.

Alcuni paesi non consentono di limitare la durata della garanzia legale o la validità dell'esclusione o limitazione per danni incidentali o indiretti, per cui la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non essere applicabile. Il Fornitore non garantisce che il prodotto non possa essere manomesso o eluso o che il prodotto eviti lesioni personali o perdita di mobili in seguito ad eventi quali l'effrazione, il furto, l'incendio o altro; o che il prodotto fornisca un'adeguata prevenzione e una protezione certa. Il compratore è consapevole del fatto che un allarme correttamente installato e curato riduce solamente il rischio di effrazione, furto, incendio o di altri eventi che si verificano senza che il sistema generi un allarme. L'assicurazione o la garanzia non evitano il verificarsi di queste situazioni e le conseguenti lesioni personali o perdite materiali.

CONSEGUENTEMENTE, IL FORNITORE NON E' RESPONSABILE PER LESIONI PERSONALI, DANNI MATERIALI O ALTRE PERDITE, CHE SI ASSUME SIANO STATE CAUSATE DA UN ERRATO FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI ALLARME. COMUNQUE, QUALORA IL FORNITORE FOSSE RITENUTO RESPONSABILE, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, PER PERDITE O DANNI VERIFICATISI NEL PERIODO DI GARANZIA LIMITATA O ALTRO, INDIPENDENTEMENTE DALLA CAUSA O DALL'ORIGINE, LA RESPONSABILITÀ DEL RIVENDITORE E' LIMITATA AL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO, SOLA ED UNICA AZIONE CONTRO IL RIVENDITORE.

Questa garanzia attribuisce all'utente diritti legali specifici, ma esistono altri diritti che variano da paese a paese. Aggiunte o modifiche, scritte o verbali, a questa garanzia non sono autorizzate.

# Honeywell

165 Eileen Way, Syosset, NY 11791  
Copyright © 2004 Honeywell International Inc.

[www.honeywell.com/security](http://www.honeywell.com/security)



K0750ITV1 11/05 Rev. A